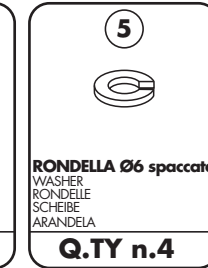
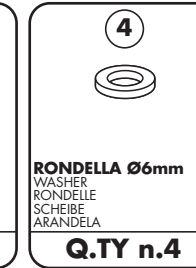
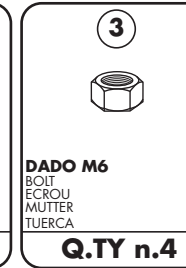
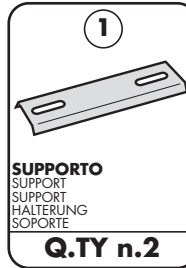


art. **CY14N**

GIVI[®]

BAULETTO DA BICICLETTA
BICYCLE CASE
TOP CASE POUR VÉLO
KOFFER FÜR FAHRRAD
MALETA PARA BICICLETA

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
BAUENLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



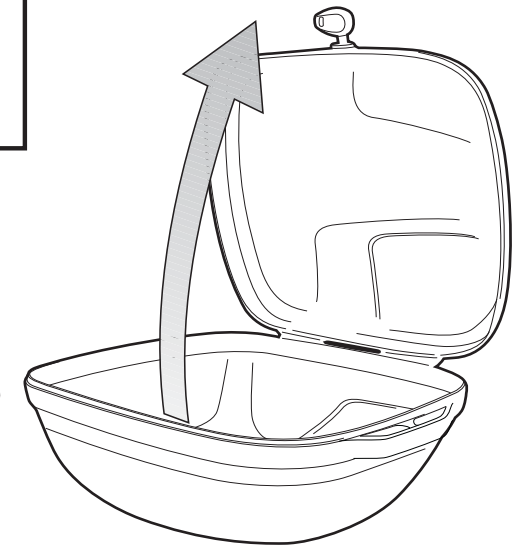
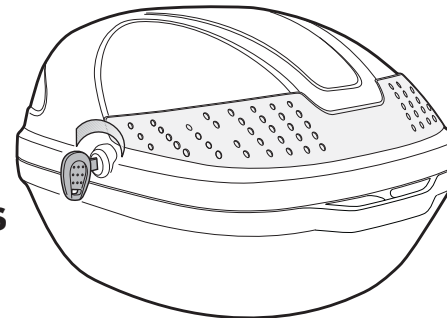
Lt. > 14



Possibilità di carico caschi.
Possibility of carrying helmets.
Possibilité de mettre des casques.
Aufnahme eines Helmes.
Posibilidad de poner el casco.



- I** APERTURA
- GB** OPENING
- F** OUVERTURE
- D** ÖFFNEN DES
- ES** APERTURA



Per aprire la valigia è necessario ruotare la chiave di 90° in senso orario e quindi, mantenendola in posizione orizzontale, sollevare il coperchio.

To open the top case you need to rotate the key to 90° clockwise and then, holding it in a horizontal position, lift the cover.

Pour ouvrir la valise, il est nécessaire de tourner la clé de 90° dans le sens horaire et, en la gardant en position horizontale, soulever le couvercle.

Um den Koffer zu öffnen drehen Sie den Schlüssel um 90° im Uhrzeigersinn. Halten Sie den Schlüssel horizontal und öffnen Sie den Kofferdeckel;

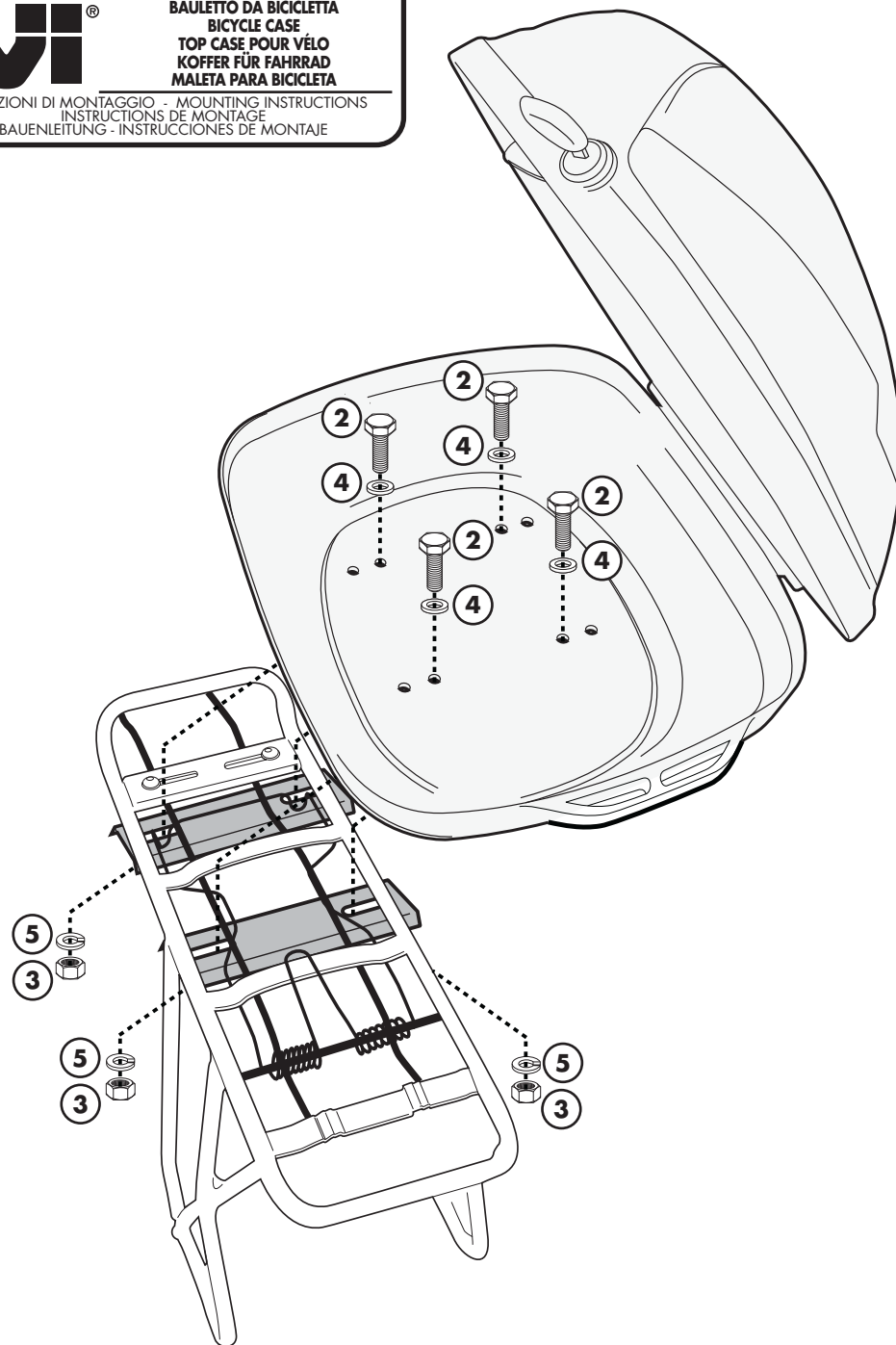
Para abrir la maleta es necesario dar una vuelta de 90° a la llave en sentido agujas del reloj y una vez que esté en posición horizontal, levantar la tapa.

art. CY14N

GIVI®

BAULETTO DA BICICLETTA
BICYCLE CASE
TOP CASE POUR VÉLO
KOFFER FÜR FAHRRAD
MALETA PARA BICICLETA

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
BAUENLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



Montaggio su portapacchi

. Appoggiare il bauletto sul portapacchi e posizionare i cavallotti, come mostrato in fig. A, in modo da identificare i 4 punti più idonei per il fissaggio tra quelli premarcati sul fondo del bauletto.

The mounting on a plate

. Put the top-case on the luggage carrier and position the supports, as shown in picture A, in order to identify the most suitable 4 fixing points among those marked at the bottom of the top-case.

Montage sur le porte-bagage

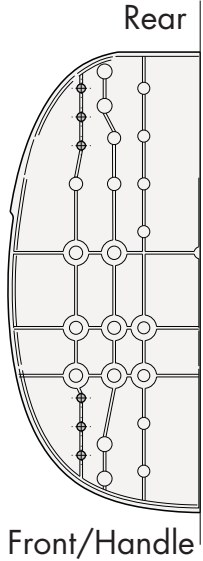
. Poser la valise sur le porte-bagages et positionner les attaches (photo A) pour identifier les 4 points les plus appropriés pour fixer les points imprimés sur le fond du top case.

Montage auf den Träger

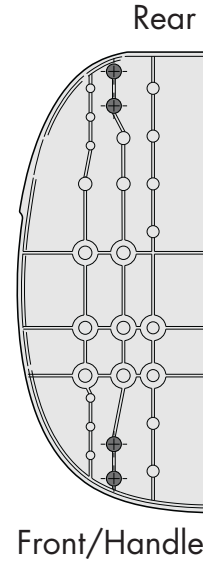
. Stellen Sie den Koffer auf dem Träger und positionieren Sie die Brücken wie im Bild A gezeigt, so dass Sie die 4 geeigneten Befestigungspunkte unter den auf dem Kofferboden vormarkierten Punkten wählen können.

Montaje sobre el portaequipaje

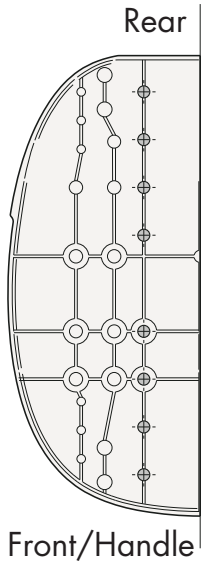
. Apoyar el baúl sobre el portaequipaje y posicionar las abrazaderas, como se muestra en la foto A, de manera que se puedan identificar los 4 puntos más apropiados para fijar aquellos pre-marcados en el fondo del baúl.



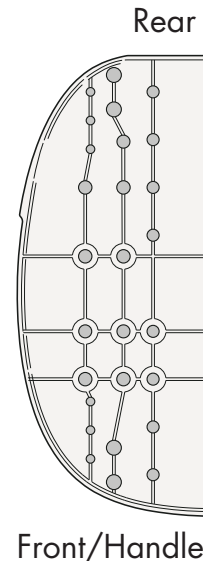
- . Forare nei punti evidenziati per il montaggio con supporto PLETSCHER (in plastica)
- . Drill holes in the points highlighted for mounting with PLETSCHER support (plastic)
- . Percez les trous dans les points souligné pour le montage avec PLETSCHER (en plastique)
- . Für die Montage mit dem PLETSCHER Halter aus Kunststoff bitte an den markierten Punkten Löcher bohren
- . Perforar los puntos puso de relieve para el montaje con el apoyo PLETSCHER (de de plástico)



- . Forare nei punti evidenziati per il montaggio con supporto RACKTIME
- . Drill holes in the points highlighted for mounting with RACKTIME support
- . Percez les trous dans les points souligné pour le montage avec RACKTIME support
- . Für die Montage mit dem RACKTIME Halter bitte an den markierten Punkten Löcher bohren
- . Perforar los puntos puso de relieve para el montaje con el apoyo RACKTIME



- . Forare nei punti evidenziati per il montaggio con supporto PLETSCHER (in metallo)
- . Drill holes in the points highlighted for mounting with PLETSCHER support (metallic)
- . Percez les trous dans les points souligné pour le montage avec PLETSCHER support (métalliques)
- . Für die Montage mit dem PLETSCHER Halter aus Metall bitte an den markierten Punkten Löcher bohren
- . Perforar los puntos puso de relieve para el montaje con el apoyo PLETSCHER (metálico)



- . Forare nei punti evidenziati per il montaggio con supporti generici
- . Drill holes in the points highlighted for mounting with generic support
- . Percez les trous dans les points souligné pour le montage avec génériques support
- . Für die Montage mit dem mitgeliefertem Universalhalter bitte an den markierten Punkten passend zum Träger Löcher bohren
- . Perforar los puntos puso de relieve para el montaje con el apoyo genérico (de de plástico)